

LES CULTURES DU MONDE

47^{ÈME} FESTIVAL DE GANNAT

DU 28 JUILLET
AU 1^{ER} AOÛT 2021

LE PROGRAMME



PARTENAIRE
OFFICIEL UNESCO





ÉDITORIAL



Luc ROCHE
Président de Cultures du Monde
Romain BOUCHET, Directeur du Festival

Après un an d'absence, le festival de Gannat Les Cultures du Monde continue à se réinventer et cette année, il fait la part belle au « local ». Les artistes tout d'abord viennent en majorité des territoires régionaux et nationaux, non seulement pour montrer les richesses de nos régions, mais aussi celles des communautés et des réfugiés de notre pays. Tous les acteurs de ce métissage participent depuis toujours à la diversité culturelle et nous aimons la partager avec vous. La place du festival ensuite fera peau neuve pour cette édition composée essentiellement d'artisans exerçant leurs talents sur notre territoire ; la restauration et les buvettes, proposeront également dans un souci d'écoresponsabilité des produits locaux et sains. Enfin, nous savons pouvoir compter sur le dévouement de tous les bénévoles « du coin » et sur le soutien sans faille des partenaires, fidèles à l'événement, et sans lesquels le festival ne pourrait avoir lieu. 2021 sera le festival des retrouvailles ! Vive le festival et bon festival à toutes et à tous !



Laurent WAUQUIEZ
Président de la Région
Auvergne-Rhône-Alpes

Auvergne-Rhône-Alpes est un grand territoire de culture, en témoignent notamment les plusieurs centaines de festivals qui permettent à la région de rayonner bien au-delà de ses frontières. Dans cet état d'esprit, le Festival Les Cultures du Monde à Gannat, au cœur de l'Auvergne, est l'un de nos joyaux. Depuis près d'un demi-siècle, il veille à la rencontre de nos cultures folkloriques ancestrales et de celles venues des quatre coins du monde. Aux carrefours de la musique, de la danse, de l'artisanat et de la gastronomie, le festival met en lumière tout ce qui appartient désormais au patrimoine immatériel de l'humanité. Alors que nous avions à regret appris son annulation en 2020, il revêtira un sens tout particulier cette année puisqu'il nous invitera de nouveau au voyage alors que nous en sommes précisément privés depuis plus d'un an. Près de 250 artistes seront au rendez-vous de cette 47^e édition pour provoquer chez nous de belles émotions, dont la plus belle, celle de se retrouver ensemble pour contempler toutes les féeries du monde. Félicitations aux organisateurs et aux 500 bénévoles qui ont su rendre possible cette 47^e édition du Festival Les Cultures du Monde.

Le Président du Conseil Départemental de l'Allier

C'est avec plaisir, que je peux annoncer la tenue de cette 47^e édition du Festival Les Cultures du Monde. La pandémie aura contraint les acteurs culturels au mutisme pendant plusieurs mois. Ces mois de silence, sans chant, sans danse, sans cinéma, théâtre et musée, auront été pour chaque Français des mois longs et tristes. Nous nous sommes rappelés à cette occasion combien l'Art était nécessaire à notre épanouissement. Cet été donc, la culture pourra revivre. Et avec elle, c'est chaque Bourbonnais qui se sentira renaître. Le 47^e Festival Les Cultures du Monde, nous ouvrira une fenêtre sur des mondes qui ne nous étaient plus accessibles. Nous voyagerons de l'Irlande à la Colombie, en passant par Nice et la Guyane. Avec à chaque fois un seul et unique crédo : donner aux Bourbonnais un festival de qualité. Car c'est là toute l'ambition de ce festival depuis sa naissance : créer un lieu de découvertes. Cette année encore donc « Cultures du Monde » mettra à l'honneur le patrimoine culturel immatériel reconnu par la France et l'UNESCO. Il mettra en avant ce qui nous relie les uns aux autres : ces traditions d'accueil, de fête et d'hospitalité.



Véronique POUZADOUX
Maire de Gannat
Présidente de la Communauté de Communes
Saint-Pouçain Sioule Limagne

Fortement impactés par la crise sanitaire, nous avons dû nous résoudre pendant de longs mois à changer nos modes de vie, à restreindre nos moments de rencontre et de partage. Dans ce contexte difficile, plusieurs acteurs sont restés mobilisés pour nous permettre de retrouver au plus vite ces moments ensemble. L'Association Cultures du Monde et ses bénévoles sont de ceux-là. Je tiens à les féliciter pour l'organisation de cette 47^e édition. Réaffirmer notre soutien à ce rendez-vous passionnant façonné par des passionnés, relève d'une évidence tant ce festival fait partie de la vie de Gannat. Aussi, la culture est ancrée dans l'histoire de notre territoire : elle contribue à structurer nos politiques éducatives, concourt à notre attractivité touristique, elle est aussi un trait d'union entre les hommes et les femmes, entre les civilisations et les époques. Certes plus courte cette année, cette édition reste de qualité, diversifiée, ouverte à toutes et tous, de quoi, j'en suis convaincue, écrire une nouvelle belle page de l'histoire du Festival.



La Ferme Saint-Sébastien
Restaurant

Chemin de Bourrion - 03140 Charroux
Tél. 04 70 56 88 83 - Fax 04 70 56 86 66
www.fermesaintsebastien.fr - contact@fermesaintsebastien.fr

Aux Pêches Délices

Boulangerie
Pâtisserie
Chocolaterie

Morgan ELAMBERT

28, avenue Delorue
03800 Gannat
Tél. 04 70 90 14 20
www.auxpêchesdelices-gannat.fr

ouvert tous les jours
sauf le lundi





restaurant la guinguette
Ebreuil



**BRUTUS
AUTOMOBILES**
Réparateur Agréé PEUGEOT
42, Avenue Pierre Mendès France
03800 GANNAT - Tél. 04 70 90 05 05
MECANIQUE - CARROSSERIE - PEINTURE
VENTE VEHICULES NEUFS ET OCCASIONS

AIDE À DOMICILE



Nos services :

- Repassage
- Jardinage
- Ménage à domicile
- Petit bricolage
- Courses, etc.

21 rue Lavoisier 03300 CUSSET
VICHY - ST-POURCAIN
Tél. 04 70 31 58 50 /
06 09 43 25 08
mail : abservice@live.fr

LAVERIE DE LA GARE
LAVERIE LIBRE SERVICE



De 7h00 à 21h00

**COUETTES, COUVERTURES,
DOUBLES RIDEAUX,
HOUSSES DE CLIC-CLAC, ...**

1 Machine 6 kg - 4 Machines 8 kg
2 Machines 18 kg - 4 séchoirs 14 kg

103 av. des Célestins - VICHY
www.laverie-vichy.fr



8 cabanes perchées dans les arbres et 2 fustes !
Réservation en ligne de votre cabane ou gîte

Pour nous contacter
06 73 45 23 43
06 47 21 82 24

Cabanes des Combrailles

Saint Nectaire

Bleu d'Auvergne

Fromagerie
Le plateau d'Auvergne

94, grande rue
03800 GANNAT
04 70 90 33 74
fromagerie-spada@orange.fr

Cantal

Sales



LES ARTISTES DU FESTIVAL

Bâ-Nguala SÉNÉGAL Vichy



Imaginez une bande d'amis passionnés qui se retrouve autour des percussions africaines. Bâ-Nguala est né de cette dynamique en 2018 et propose au public deux univers qui gagnent à se rencontrer et être partagés : percussions traditionnelles et musique contemporaine.

Bleuniadur BRETAGNE

L'ensemble Bleuniadur est un ballet populaire de danses et de musiques bretonnes qui puise dans les traditions de Bretagne pour mettre en scène cette âme dans un esprit d'ouverture et de création. Bleuniadur présente tout l'authenticité de la culture bretonne en France et à travers le Monde.



La Bourrée Gannatoise AUVERGNE



Ambassadrice du festival CIOFF Les Cultures du Monde de Gannat à travers le monde et forte d'une école de danse, l'ensemble La Bourrée Gannatoise présente les riches patrimoines culturels de l'Auvergne et du Bourbonnais, à travers les musiques, danses et costumes de tradition populaire.

Central Bal CENTRE-FRANCE



Central Bal, c'est un concentré de musiques populaires basé sur un répertoire de musiques à danser. Cette formation emblématique du Centre-France distille un folklore alternatif nourri d'airs traditionnels et de compositions récentes. Autour de Patrick Bouffard à la vielle à roue, les talentueux musiciens sauront vous émuouvoir jusqu'à la transe... qui rime curieusement bien avec danse !

➤ STAGES DE MUSIQUE TRAD & CONCERT

VENDREDI 30 JUILLET <

Cumbia y Cardon & Danz'Art **COLOMBIE** Île de France

Célébré depuis plus d'un siècle, le Carnaval de Barranquilla, inscrit au Patrimoine Culturel Immatériel de l'Unesco, symbolise l'une des plus grandes festivités de la Colombie. Cumbia y Cardon et Danz'Art nous mènent au cœur des Caraïbes colombiennes, dans cette fête rythmée !



Délégation de Guyane **GUYANE** Île de France



Théâtraliser le Carnaval de Guyane : un vrai défi, que la délégation invitée relèvera à coup sûr haut la main ! L'Association Musicale et Culturelle Dokonon, l'Association les Divas Paré Maské et l'Observatoire Régional du Carnaval Guyanais formeront une belle équipe, au service du Carnaval de Guyane spontané et dynamique, et de la richesse culturelle des Touloulous, qui réunit leurs activités et passions.

> JOURNÉE & SOIRÉE CARNAVALESQUES JEUDI 29 JUILLET <

Duo Liberti-Tumminia **ITALIE**



Gian Luigi Liberti et Rita Tumminia : à travers eux et leurs divers instruments traditionnels, c'est toute l'Italie du Centre et du Sud qui résonne ! Le duo de « suonatori » italiens fait fleurir un répertoire traditionnel aux couleurs de la Saltarelli, Quadriglia, ou encore la Tammurriata...

Duo Rigodonding **GANNAT**

Ce duo franco-germanique, réunissant Peter Ulh à la guitare et Bruno Sabalat à l'accordéon et à l'harmonica, propose un spectacle musical ponctué d'anecdotes sonores et quelques fausses histoires vraies, dites avec conviction.



C CIREME CENTRE
ECHAFAUDAGES
04 73 75 63 30

SAS GARAGE THOMAS Père et Fils
Agent Renault et Dacia
Route de Moulins - 03800 GANNAT
04 70 90 00 80

Felave'i Fiafia **WALLIS et FUTUNA**

Au son du ukulélé, de la guitare, des percussions et du chant, les danseurs de l'association Felave'i Fiafia nous racontent les combats, les guerres mais aussi les événements du quotidien, au fil de danses physiques, gestuelles et traditionnelles.



Hocine Benameur **ALGÉRIE** St-Bénigne



Citoyen du monde, compositeur, multi-instrumentaliste, arrangeur et interprète du oud, un instrument traditionnel oriental, Hocine Benameur est une invitation au voyage ! Sur scène, il propose un moment unique entre musiques électro et orientales.

Iniskord **GANNAT**

Entre Auvergne et Bourbonnais, Iniskord réunit quatre jeunes musiciens autour d'une passion commune : la richesse culturelle des airs traditionnels de Centre-France. Si ces mélodies constituent le socle de leur répertoire de musiques à danser, le groupe aime également les clin d'œil à divers styles musicaux et airs d'autres cultures.



Association Grandir **ALLIER**



Chaque samedi au nord de l'Allier, une dizaine de couturières se retrouvent pour créer des costumes vénitiens, conçus grâce à des matériaux de récupération, à découvrir durant le festival ! Leur objectif final ? Elles souhaitent participer aux carnivals vénitiens les plus réputés, comme le sont ceux d'Anecny et Venise.

Kitchen Session La Session Irlandaise **GANNAT**



Faire rayonner les pratiques musicales irlandaise, écossaise et québécoise depuis Gannat : telle est la vocation de l'association La Session Irlandaise créée en 2019. Né dans cette même dynamique, le groupe Kitchen Session propose son répertoire dans divers événements de la région.

Kwartet Wiejski **POLOGNE**

La musique de cet ensemble sillonne avec passion les villages polonais, dans lesquels elle puise une grande partie de son répertoire fidèle à la tradition rurale. Au son d'instruments aux racines évoquant l'Europe de l'Est, le Kwartet Wiejski offre également un écho aux musiques des cultures juive et tzigane.



Nice La Belle **NICE**



Vous entendez ? Pêcheurs, paysans, poissonnières, bergères et bergers vous content Nice, la Belle ! L'ensemble de musiques et danses fondé en 1956 et ambassadeur du Pays Niçois retransmet un précieux collectage riche de costumes, coutumes et chants d'autrefois.

Nuri Ibrahim **KURDISTAN SYRIEN** Gannat

Réfugié kurde installé à Gannat depuis 2017, Nuri Ibrahim s'accompagne du saz et du tambûr pour partager des compositions personnelles et des airs traditionnels du Kurdistan.



Os Camponeses Minhotos **PORTUGAL** Clermont-Fd



A travers ses musiques, danses et costumes traditionnels, l'ensemble nous emmène sillonner la région de Minho, au nord-ouest du Portugal. Nous ferons escale dans la ville de Guimarães, dont les rues gardent en mémoire le rôle précieux qu'a joué cette ville dans la formation du Portugal.

➤ **SOIRÉE PORTUGAISE (GASTRONOMIE & SPECTACLE)**

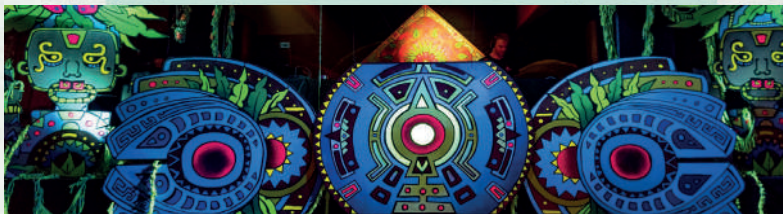
JEUDI 29 JUILLET ◀

The Factory Wall **AUVERGNE**



Au son de la musique irlandaise, l'accordéon, le violon, la voix et la guitare mettent "du charbon dans la chaudière", de mélodie en mélodie, comme un train prend de la vitesse, s'arrêtant dans des contrées où les chansons racontent de drôles d'histoires...ou des histoires drôles !

ASSOCIATION PROJECT MOON



UN PARTENARIAT INÉDIT & FESTIF À DÉCOUVRIR TOUT AU LONG DU FESTIVAL !

Promouvoir la création et la découverte des musiques actuelles, des arts plastiques et des spectacles vivants : telle est la vocation première de Project Moon. Implantée en Auvergne depuis 10 ans, cette association partage des valeurs communes avec Cultures du Monde, base solide sur laquelle nous bâtissons cette année un partenariat. Project Moon instillera ainsi son univers sur la place du Festival, en musique à travers des sonorités ethniques, minimalistes, efficaces et percutantes ; et en couleurs et textures, grâce à des installations scénographiques et décoratives d'inspirations ethniques.



Redécouvrez les saveurs d'autrefois



12

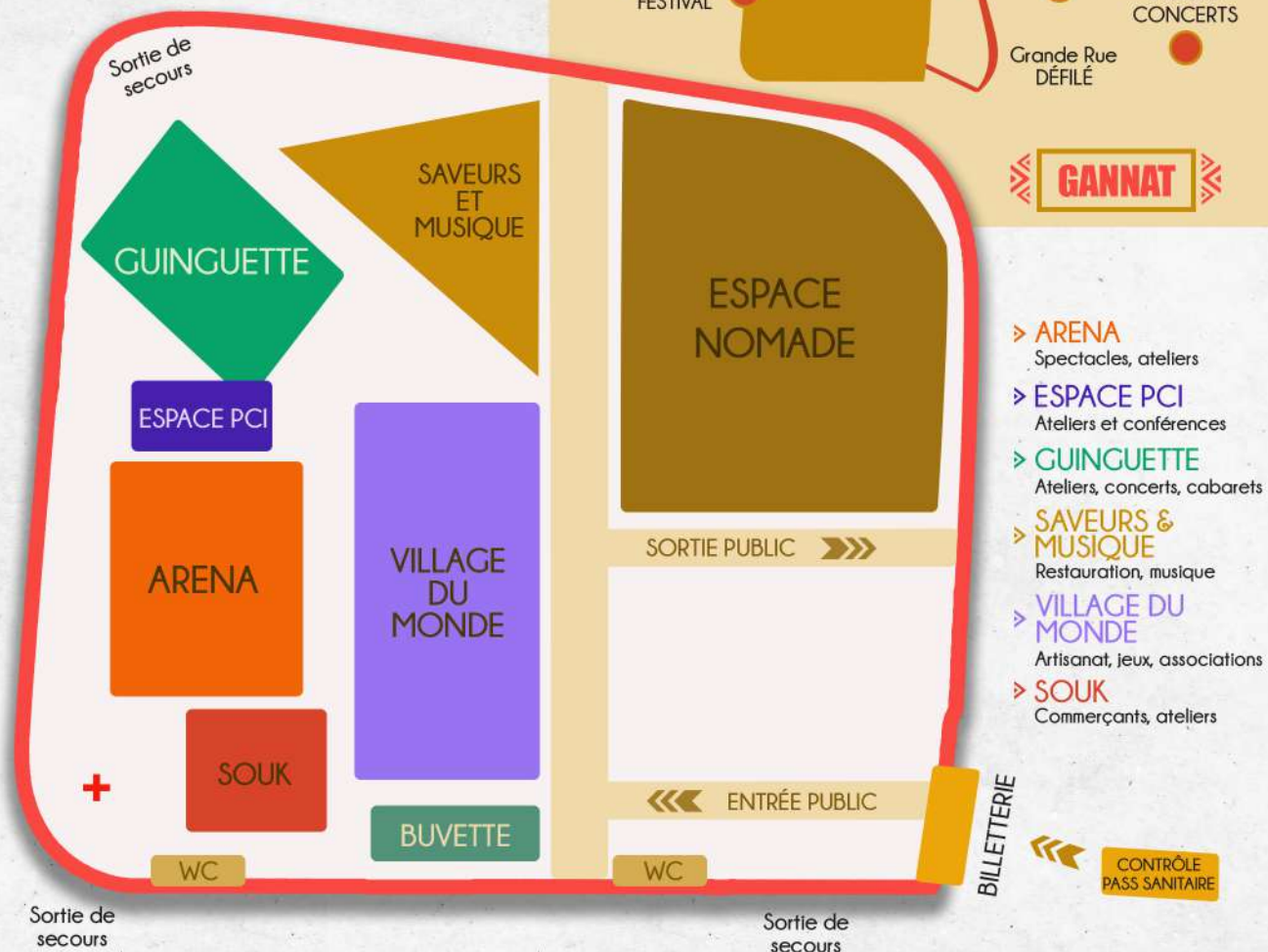


LA PLACE DU FESTIVAL



13

AFIN DE VOUS ACCUEILLIR DANS DE BONNES CONDITIONS
LE PASS SANITAIRE EST REQUIS POUR ACCÉDER
À LA PLACE DU FESTIVAL *à partir de 11 ans



Gedimat

Raynal

DEPOTS :

ZA Layat, 19 rue J. Perez Carrelers
ZI Sud, 11 Av. des Portes Cioclanes
1 Rte de Saint Pardoux

63200 RIOM
03800 GANNAT
63440 CHAMPS

☎ 04 73 86 20 46 - Fax 04 73 86 18 16
☎ 04 70 90 38 10 - Fax 04 70 90 13 95
☎ 04 73 33 02 22 - Fax 04 73 33 05 13
(locataire gérant de la SAS ETS SCUIHAT FILS)



Naudot

Les caves Naudot

• La cave de Gannat

7 avenue Jean Jaurès
03800 Gannat

• La cave de Bellerive

4 avenue de la république
03700 Bellerive-sur-Allier

www.caves-naudot.fr



CONSTRUCTION SEMI-REMORQUES
EQUIPEMENTS FORESTIERS
REPARATION ENTRETIEN
GRUES FORESTIERES

GIB billaud SAS



LES TARIFS

15

PLACE DU FESTIVAL

7 € / JOUR

Gratuit - de 12 ans si accompagné

Donne accès aux espaces* : Guinguette, Saveurs & Musique, spectacles Arena, ateliers danse, Souk, Village du Monde...

* Ateliers, conférences et spectacles dans la limite des places disponibles

SPECTACLES ARENA** CONCERTS À L'ÉGLISE**

10 €

SOIT 3 € À AJOUTER
SUR VOTRE TICKET
PLACE DU FESTIVAL

Donne aussi accès à la Place du Festival le jour-même

** Réservation places assises numérotées

STAGES DE MUSIQUE

40 €

À L'ÉCOLE DE MUSIQUE DE GANNAT

Donne aussi accès à la Place du Festival le jour-même

VIOLON IRLANDAIS avec François Breugnot
GUITARE IRLANDAISE avec Fabien Guiloineau
VIELLE À ROUE avec Patrick Bouffard
CORNEMUSE avec Jonas Thin

➤ SUR RÉSERVATION UNIQUEMENT

FORAITS

PASS PARTOUT

45 €

Places assises assurées pour les spectacles Arena
et le concert à l'Église

PASS PLACE 5 JOURS

25 €

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS

04 70 90 66 30

informations@gannat.com

+ d'infos sur : www.lesculturesdumonde.org

AFIN DE VOUS ACCUEILLIR DANS DE BONNES CONDITIONS

LE PASS SANITAIRE

EST REQUIS POUR ACCÉDER
À LA PLACE DU FESTIVAL *

* à partir de 11 ans

MERCREDI 28 JUILLET

16

LES ATELIERS

- 10 h 30** > DANSE - Enfants Bleuniadur > **GUINGUETTE**
DANSE - Enfants Kwartet Wiejski > **ARENA**
ALSH uniquement - sur réservation
DANSE - Adultes Bâ-Nguala **SOUK**
CHANT - Adultes Duo Liberti-Tumminia > **E PCI**
15 h > LANGUES - Occitan Asso NavesExpo > **E PCI**

ESPACE NOMADE

- 10 h 45** > SPECTACLE POUR ENFANTS Bruno Sabalat
ALSH uniquement - sur réservation

GUINGUETTE

- 14 h** > CARTE BLANCHE François Monnet
CLSH et public
17 h 30 > **PROJECT MOON** 
20 h > APERO MUSICAL Duo Liberti-Tumminia
21 h 30 > CABARET
Bâ-Nguala
Dokonon
Cumbia y Cardon
01 h 30 > **PROJECT MOON** 

16 h 30

> PLACE EN FÊTE ! AVEC TOUS LES ARTISTES <

18 h

> DÉFILÉ D'OUVERTURE DANS LES RUES DE GANNAT <

ARENA

- 19 h 30** > SESSION IRLANDAISE Iniskord
21 h > **CÉRÉMONIE D'OUVERTURE**
avec tous les artistes, puis
PANORAMA DE DANSE
La Bourrée Gannatoise
Nice La Belle
Felave'i Fiafia
Bleuniadur



JEUDI 29 JUILLET

17

ÉCOLE DE MUSIQUE DE GANNAT

- 10 h** > JOURNÉE STAGE DE VIOLON IRLANDAIS < **17 h**
AVEC FRANÇOIS BREUGNOT *sur réservation (voir page tarifs)*

LES ATELIERS

- 10 h 30** > DANSE - Enfants La Bourrée Gannatoise > **G**
DANSE - Enfants Délégation de Guyane > **A**
ALSH uniquement - sur réservation
DANSE - Adultes Felave'i Fiafia > **SOUK**
15 h 30 > LANGUES Duo Liberti-Tumminia > **ESPACE PCI**

ESPACE NOMADE

- 10 h 45** > SPECTACLE POUR ENFANTS Bruno Sabalat
ALSH uniquement - sur réservation

GUINGUETTE

- 14 h** > CARTE BLANCHE Felave'i Fiafia
CLSH et public
17 h > BOEUF MUSICAL Nuri Ibrahim
ouvert à tous les musiciens !
18 h > APERO MUSICAL Bâ-Nguala
19 h 30 > SOIRÉE PORTUGAISE Os Camponeses Minhotos
22 h > CONCERT Felave'i Fiafia
23 h 30 > CONCERT The Factory Wall

19 h 30

> **SOIRÉE PORTUGAISE** <

AVEC OS CAMPONESES MINHOTOS

Gastronomie (râgout de porc à la portugaise) & Spectacle

ARENA

- 18 h 30** > SESSION AUVERGNATE
La Bourrée Gannatoise
Iniskord
20 h 30 > CONCERT DU MONDE
Nuri Ibrahim
Duo Rigodonding
Kitchen Session
Iniskord
Duo Liberti-Tumminia



VENDREDI 30 JUILLET

18

ÉCOLE DE MUSIQUE DE GANNAT

10 h > JOURNÉE STAGES DE MUSIQUE < 17 h

sur réservation (voir page tarifs)

VIELLE A ROUE avec Patrick Bouffard

CORNEMUSE avec Jonas Thin

GUITARE IRLANDAISE avec Fabien Guiloineau

ATELIERS & CONFÉRENCE

10 h 30 > MUSIQUE - Tout public Bâ-Nguala > SOUK

DANSE - Enfants Felave'i Fiafia > ARENA

ALSH uniquement - sur réservation

DANSE - Adultes Bleuniadur > GINGUETTE

14 h > LANGUES Bleuniadur > ESPACE PCI

15 h 30 > CONFÉRENCE > ESPACE PCI

Instruments du Monde - Italie & Pologne

ESPACE NOMADE

10 h 45 > SPECTACLE POUR ENFANTS Bruno Sabalat

ALSH uniquement - sur réservation

GINGUETTE

14 h > CARTE BLANCHE Délégation de Guyane

ALSH uniquement - sur réservation

17 h > BOEUF MUSICAL ACOUSTIQUE Bâ-Nguala

ouvert à tous les musiciens !

18 h 30 > APERO MUSICAL Kwartet Wiejski

20 h 30 > BAL TRAD Central Bal, La Bourrée Gannatoise, Iniskord

01 h 15 > FEST-NOZ Bleuniadur

20 h 30

BAL TRAD

CENTRE - FRANCE

AVEC CENTRAL BAL
LA BOURRÉE GANNATOISE
& INISKORD

ARENA

18 h 30 > SESSION IRLANDAISE Kitchen Session & Iniskord

20 h 30 > SPECTACLE : LA FRANCE D'ICI ET D'AILLEURS

La Bourrée Gannatoise

Nice La Belle

Bleuniadur

SAMEDI 31 JUILLET

19

JOURNÉE & SOIRÉE CARNAVALESQUES

DÉFILÉ, SPECTACLE, CONFÉRENCE...

LE FESTIVAL DANS LA VILLE

11 h > CONCERT Duo Liberti-Tumminia > MARCHÉ

16 h > CONCERT > ÉGLISE STE-CROIX

Felave'i Fiafia & Kwartet Wiejski

21 h > DÉFILÉ CARNAVAL > GRANDE RUE
avec tous les artistes

ATELIERS & CONFÉRENCE

10 h 30 > DANSE - Tout public Nice La Belle > G.

DANSE - Adultes Cumbia y Cardon - Danz'Art > A.

14 h > CONFÉRENCE CARNAVAL > E. PCI

Carnaval de Guyane, de Barranquilla & de Nice

16 h 30 > LANGUES - Délégation de Guyane > E. PCI

Les costumes et masques Touloulou en Créole

17 h > DANSE HAKA - Tout public Felave'i Fiafia > G.

GINGUETTE

18 h 30 > APERO MUSICAL Duo Liberti-Tumminia

20 h > CONCERT Kitchen Session

21 h > PROJECT MOON

22 h 30 > DÉFILÉ DE COSTUMES du Carnaval de Venise

Costumes réalisés par l'association Grandir

23 h > CABARET

Hocine Benameur

PROJECT MOON

ARENA

18 h 30 > SESSION AUVERGNATE

La Bourrée Gannatoise & Iniskord

22 h 30 > SPECTACLE : CARNAVALS DU MONDE

Délégation de Guyane

Nice La Belle

Cumbia y Cardon - Danz'Art

DIMANCHE 1^{ER} AOÛT

20

CLÔTURE DU FESTIVAL AVEC
PROJECT MOON

Project Moon

LE FESTIVAL DANS LA VILLE

10 h 30 > CÉRÉMONIE DE L'AMITIÉ > JARDIN PUBLIC
avec tous les artistes

GUINGUETTE

14 h 30 > SPECTACLE POUR ENFANTS : *Carneval es arribat!*
par la Compagnie des Fées (Nice La Belle)

15 h 30 > PANORAMA DES ORCHESTRES

Nuri Ibrahim
Duo Rigodonding
Duo Liberti-Tumminia
Kitchen Session
Kwartet Wiejski
Iniskord

18 h 30 > APÉRO MUSICAL Nice La Belle

19 h 45 > CABARET

Dokonon
Cumbia y Cardon - Danz'Art

22 h > **PROJECT MOON**

ARENA

15 h > PANORAMA DES ENSEMBLES DE DANSE

La Bourrée Gannatoise
Felave'i Fiafia
Bleuniadur
Bâ-Nguala
Nice La Belle



RENCONTRES & SPECTACLES DANS LES
VILLES & VILLAGES

21

Du 23 au 30 juillet, les artistes du Festival sont accueillis par les habitants des villes et villages partenaires du Festival, à l'occasion d'un spectacle et d'un moment de rencontre "hors les murs"...



RENCONTREZ LES ARTISTES À

ST-GÉRAND-LE-PUY, CHAMBARON, ECHASSIÈRES,
AIGUEPERSE, VENDAT, ST-HILAIRE-LA-CROIX, VICHY,
ÉBREUIL, ST-ELOY-LES-MINES, SERVANT,
MONTLUÇON, LE MONTET...

Pour toutes les informations (programmation, horaires) sur ces rencontres, vous êtes invités à contacter directement les maires des communes impliquées.



LE RÉSEAU CIOFF



Le CIOFF (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts traditionnels) veille à la diversité et la protection du patrimoine culturel immatériel, en collaboration avec l'UNESCO, afin d'accompagner le nombre croissant de structures culturelles diffusant ce patrimoine.

Le CIOFF œuvre à définir une politique culturelle garante de la préservation du patrimoine traditionnel et populaire afin de renforcer la compréhension et paix entre les nations, en encourageant notamment congrès, folkloriades, forums, conférences, expositions, workshop...

> LE CIOFF FRANCE

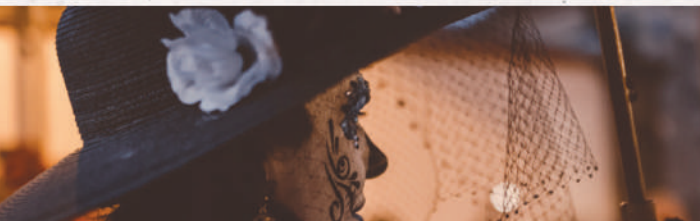
Cinquante ans après sa création à Confolens, le CIOFF France rassemble les organisateurs de plus d'une trentaine festivals, des associations et des institutions œuvrant pour la promotion et la diffusion des cultures populaires et des personnalités désirant participer ou apporter leur soutien à son action. Sa section "Jeunes" mobilise la jeunesse autour de l'échange des cultures pour la paix.

LE FESTIVAL LES CULTURES DU MONDE

est l'un des 35 festivals CIOFF en France

LA BOURRÉE GANNATOISE

a reçu le label "Groupe élaboré" du CIOFF en 2007





MERCI À TOUS NOS
BÉNÉVOLES !



LES ÉNERGIES ESSENTIELLES DE L'ASSOCIATION

Les rencontres, le don de son temps, de ses compétences, vivre l'événement côté coulisses... Les motivations pour devenir bénévole sont multiples, et c'est ici l'une des richesses de cet engagement !

Forces vives de l'organisation du Festival, les bénévoles de Cultures du Monde façonnent son Histoire depuis près de 50 ans. Merci à chacune et chacun d'entre vous de participer à la vie de notre événement, vecteur d'instantanés uniques et de souvenirs précieux !



"J'ai deux choses à dire à tous nos bénévoles : bravo et merci. Car sans vous, il n'y aurait pas de festival, et pas d'association."

ROMAIN BOUCHET,
DIRECTEUR DU FESTIVAL

REJOIGNEZ-NOUS !

Accueil du public et des artistes, restauration, billetterie, décoration de la place du festival, quinquette... Les envies et compétences de chacune et chacun sont les bienvenues pour enrichir ces belles équipes, notamment durant le festival. Pour toute question, et devenir bénévole au sein du festival Les Cultures du Monde, prenez contact avec le bureau de l'association au 04 70 90 66 30, par mail : informations@gannat.com et rendez-vous sur notre site web : lesculturesdumonde.org

copy class
VOTRE FOURNISSEUR
DE COPIEURS MULTIFONCTIONS EN
AUVERGNE
Téléphone : 04 43 55 05 00

Magasin Bio

biocoop
LA BIO NOUS RASSEMBLE

BELLERIVE-SUR-ALLIER



**SARL MC CONTROLE
AUTOSUR**

ZA Les Clos Durs
03800 GANNAT

Tél: 04.70.32.03.73
Mail: carole.mchab@orange.fr

Rcs de Cusset: 533804274



**LA
CRISTALLIÈRE**

CONTACT & RÉSERVATION
2 Le Forestier
03110 Saint-Rémy-en-Rollat

04 70 32 01 48
la-cristalliere.com



**TOUS UNIS CONTRE
LA VIE CHÈRE**



**leDRIVE
Intermarché**

www.intermarche.com

GANNAT Tél. 04 70 90 29 08

Du lundi au samedi 8 h 30 - 19 h 30

Dimanche 9 h - 12 h 30



Itérim - CDD - CDI
79, avenue Jean Jaurès - 03200 VICHY
mail : vichy@lipinterim.fr
Tél : 04 15 82 00 06



Artisan Fleuriste de France

Concept store
8 rue notre dame
03800 GANNAT
07.82.05.96.24

Entrez dans l'univers ATHYPIC, ou fleurs fraîches, plantes, fleurs séchées,
décorations, abonnements bouquets, atelier floral, cartes cadeaux...

atelierathypic@gmail.com

e.commerce: atelier.sumup.link



ASSOCIATION NATIONALE


**CULTURES
DU MONDE**

5, place Félix Mizon
03800 GANNAT
04 70 90 66 30
informations@gannat.com
lesculturesdumonde.org



**Chez nous,
on vous livre le Monde sur place !**

Imprimé par Print Conseil - 63540 Romagnat
Conception brochure : Fanny HOUËT
Conception affiche : Louise METAYER
Programme sous réserve de modifications

 L'IMPRESSI^{ON} VERT[®] Ne pas jeter sur la voie publique. Photos non contractuelles

Licence n°1-1013361 n°2-139580 n°3-139581